

# HECHT<sup>®</sup>

## made for garden

Instrucțiuni de utilizare pentru ATV cu acumulator

54802 / 54803


















Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!

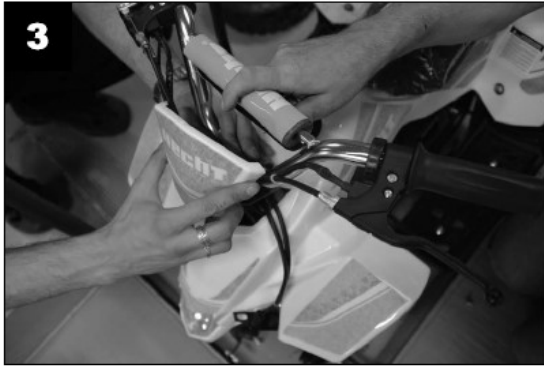
Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile pe viitor sau pentru fi utile altor utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, pot apărea unele diferențe în acest manual, fără o notificare prealabilă. Fotografiiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. Pentru orice nelămurire, contactați importatorul sau distribuitorul.

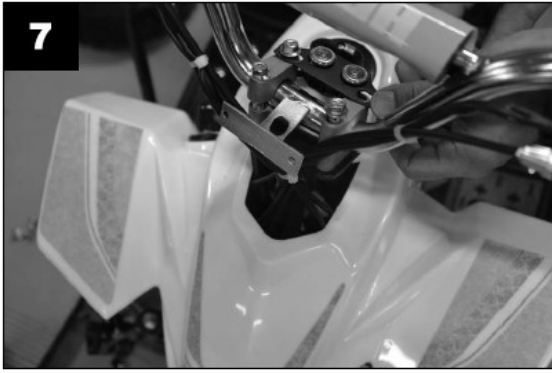
<b>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>3</b>
<b>GHID DE ILUSTRAȚII.....</b>	<b>4</b>
<b>SPECIFICAȚII .....</b>	<b>6</b>
<b>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.....</b>	<b>7</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....</b>	<b>20</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....</b>	<b>21</b>

## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	<p><b>Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost aplicate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.</b></p>
	<p><b>Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs. ATENȚIE: Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți simbolurile dacă lipsesc sau sunt ilizibile.</b></p>
	<p><b>Înțelegerea corespunzătoare a acestor simboluri vă va permite să folosiți produsul mai bine și mai sigur. Vă rugăm să le citiți și să le rețineți semnificația.</b></p>
	Următoarele simboluri de avertizare vă reamintesc măsurile de precauție ce trebuie respectate când utilizați produsul
	Citiți cu atenție manualul de operare și instrucțiunile înainte de a porni motorul
	Produsul trebuie întotdeauna utilizat sub supravegherea unui adult.
	Atenție! Tensiune periculoasă!
	Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei sau margini ascuțite. Scoateți imediat ștecherul din priză când cablul este deteriorat sau încălzit
	Această jucărie nu este corespunzătoare pentru a fi folosită în trafic sau pe drumuri publice
	Nu folosiți produsul în ploaie sau nu îl lăsați în aer liber când plouă.
	Nu debarasați produsele electrice împreună cu resturile menajere.
	Produsul se conformează standardelor UE în vigoare.
	Baterie
	Curent direct
	Greutate maximă
	Motor electric
	Polaritate
	A se folosi numai în interior
	Produsul are o izolație de protecție

### GHID DE ILUSTRĂȚII







## SPECIFICAȚII

Baterie	<b>36 V / 12 Ah</b>
Motor electric	<b>36 V / 800 W</b>
Conceput pentru copii cu vârsta între	<b>3-8 ani</b>
Greutate maximă de încărcare	<b>60 kg</b>
Dimensiuni	<b>100 x 59 x 60 cm</b>
Viteză	<b>20-25 km/h</b>
Timpul de încărcare	<b>8-15 h</b>
Încărcător	<b>36 V DC / 1,6 A</b>
Specificațiile pot suferi modificări fără o notificare în prealabil.	

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi unele informații în viitor sau pentru alți utilizatori.**

**Vă rugăm să vă familiarizați cu următoarele informații, pentru a preveni deteriorarea produsului dvs. și accidentarea utilizatorului, pagube materiale, sau moarte.**

**ATENȚIE! Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.**

Acordați o atenție specială instrucțiunilor subliniate în felul următor:

**ATENȚIE!** - Un cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație potențial periculoasă care poate avea ca rezultat o leziune serioasă sau chiar moartea, dacă nu vă luați măsuri de precauție.

**ATENȚIE!** – Un cuvânt de semnalizare. Dacă nu vă conformați instrucțiunilor, vă avertizăm cu privire la potențialul pericol de leziuni minore sau moderate și/sau deteriorarea produsului sau daune ale proprietății.

**Notă:** Oferă informații utile.

## CONȚINUT

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ GENERALE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ATV-ULUI

ECHIPAMENT DE PROTECȚIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU BATERIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ÎNCĂRCĂTOARE

SIGURANȚA PERSONALĂ

PROTECȚIA PERSONALĂ

**DESPACHETAREA**

**ASAMBLAREA**

**UTILIZAREA**

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ÎNȚREȚINEREA

DEPANAREA

INFORMAȚII TEHNICE ȘI CU PRIVIRE LA CONSUMATOR

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

DEBARASARE

GARANȚIA PRODUSULUI

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**ATENȚIE!** Înainte de utilizare, CITIȚI MAI ÎNTÂI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE! Acordați o atenție specială instrucțiunilor de siguranță.

**ATENȚIE!** Nu permiteți niciodată unei persoane care nu a împlinit 15 ani să utilizeze acest produs, fără supravegherea unui adult sau a unei persoane familiarizate cu manualul de instrucțiuni.

**ATENȚIE!** Produsul nu trebuie utilizat de o persoană care:

- Nu este suficient de competentă intelectual
- Nu pot utiliza în întregime produsul
- Nu înțelege manualul de instrucțiuni

**ATENȚIE!** Când utilizați acest produs, trebuie să respectați toate standardele legale și legile naționale și locale. Acestea pot să fie diferite în funcție de țară sau regiune și chiar comună sau sat.

**ATENȚIE!** Nu utilizați NICIODATĂ produsul pe drumuri publice!

**Citiți toate instrucțiunile.**

Dacă observați daune de transport sau în timpul despachetării, anunțați imediat furnizorul. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL!**

### TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este conceput exclusiv:

- Pentru a transporta persoane în exterior și în condiții specificate în acest manual. Este conceput exclusiv pentru utilizare OFF-ROAD.
- Pentru a fi utilizat în conformitate cu descrierile și instrucțiunile de siguranță din acest manual.

Orice altă utilizare nu corespunde scopului prevăzut.

O utilizare necorespunzătoare, sau unele modificări neautorizate, va anula garanția iar producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă din acestea.

Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l doar în limitele de performanță cu care a fost conceput.

Vă rugăm să țineți cont de faptul că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în scop comercial sau industrial. Nu ne asumăm răspunderea pentru un produs utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ GENERALE

- Când utilizați produsul, respectați instrucțiunile de siguranță pentru a exclude orice risc de leziuni personale sau daune de proprietate. Respectați instrucțiunile de siguranță din fiecare capitol.
- La nevoie, respectați orientările și reglementările pentru a preveni orice accident în timpul utilizării.
- Utilizatorul este responsabil de orice daune cauzate terților sau proprietății acestora.

**ATENȚIE!** Când utilizați produsul, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de leziuni personale grave sau deteriorarea produsului.



## PREGĂTIREA

**Toți utilizatorii trebuie să fie instruiți cu privire la utilizare și setarea produsului și în mod deosebit familiarizați cu activitățile interzise.**

- Citiți cu atenție instrucțiunile și familiarizați-vă cu controalele și utilizarea corespunzătoare. Înainte de fiecare utilizare, faceți-vă timp câteva minute să vă familiarizați cu produsul.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot specifica limita de vârstă a utilizatorului.
- Acest produs nu este conceput pentru persoane care sunt limitate din punct de vedere fizic, senzorial sau intelectual, ori care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor, sau dacă persoana respectivă i-a instruit cu privire la utilizarea produsului.

## LOCUL DE UTILIZARE

**ATENȚIE! Nu utilizați NICIODATĂ produsul pe drumuri publice!**

- Verificați terenul pe care doriți să utilizați produsul și îndepărtați orice obiecte care pot fi prinse sau proiectate, cum ar fi pietre, jucării, bețe și cabluri. Acestea ar putea cauza răsturnarea sau deteriorarea produsului sau leziuni personale.
- Nu utilizați produsul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau praf. Produsul generează scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- **Produsul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv pe suprafețe uscate, dure, care nu generează prag și nu sunt alunecoase.**

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ATV-ULUI

Familiarizați-vă cu produsul. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Țineți cont de modul de utilizare și limitele produsului precum și riscurile asociate cu utilizarea produsului. Învățați cum să opriți produsul în cel mai scurt timp și să folosiți controalele.

**ATENȚIE! Utilizarea ATV-ului pot fi periculoasă. De aceea, folosiți-vă bunul simț. Orice UTILIZARE este întotdeauna PE PROPRIA RĂSPUNDERE. Producătorul nu este responsabil de nici o leziune cauzată de o utilizare necorespunzătoare sau iresponsabilă.**

Produsul nu este o jucărie. La fel ca în cazul altor vehicule, este posibil să pierdeți controlul, să cădeți, să faceți un accident sau să întâmpinați alte situații periculoase.

**Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că toți utilizatorii înțeleg avertizările, măsurile de precauție, instrucțiunile și măsurile de siguranță și că puteți utiliza în siguranță și cu responsabilitate acest produs, protejându-vă pe dvs. dar și pe alții de orice leziune.**

**NU DEPĂȘIȚI limita de greutate de 60 kg.**

- Nu transportați pasageri. ATV-ul este dotat cu un sigur loc.

**ATENȚIE! Întrucât orice accident poate avea ca rezultat o leziune serioasă sau chiar moartea, în acest manual nu vom repeta avertizările ori de câte ori poate apărea o situație periculoasă.**

- Acest produs a fost conceput având în vedere performanțele și rezistența, totuși, nu rezistă la manevrele bruște. Săriturile și un stil agresiv de a conduce poate deteriora orice produs, inclusiv acest ATV iar utilizatorul este de acord cu toate riscurile asociate cu utilizarea produsului.
- Nu activați comutatorul principal (cheia) până nu ați ajuns cu produsul în exterior într-un loc sigur, potrivit pentru utilizarea ATV-ului.
- Acordați atenție să nu vă depășiți limitele. Utilizarea peste limitele posibilităților crește riscul de leziuni sau deteriorări.
- Nu utilizați niciodată produsul în apropierea treptelor sau a piscinelor.
- Nu consumați niciodată alcool și nu luați anumite medicamente înainte sau în timpul utilizării.
- Păstrați degetele și alte părți ale corpului la distanță de lanț, viteze, roți sau alte componente în mișcare.
- Nu utilizați căști sau telefonul în timpul utilizării.
- Nu tractați niciodată ATV-ul și nu-l utilizați pentru a tracta alt vehicul.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă și nu-l utilizați în apă. Componentele de putere și propulsie pot fi deteriorate de apă sau pot să genereze alte pericole din cauza umezelii.
- Suprafețele umede, alunecoase, cu denivelări sau dure pot crește riscul producerii unui accident. Nu utilizați produsul în bălți, noroi, apă, zăpadă sau gheață.
- Evitați să mergeți cu viteză prea mare la deal în jos.
- Evitați o posibilă răsturnare și nu utilizați produsul în locuri în care înclinația acestuia este mai mare de 15 grade.
- Nu riscați deteriorarea unor suprafețe precum un covor sau o podea utilizând produsul în interior. ATV-urile nu sunt concepute pentru a fi utilizate în interior.
- Nu utilizați produsul sub limita de vizibilitate sau pe întuneric.
- Nu atingeți componentele frânei sau ale motorului deoarece în timpul utilizării acestea se pot înfierbânta.

## **ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE**

- Purtați întotdeauna o cască, ochelari, mănuși, cotiere și genunchiere, încălțăminte cu talpă tare și îmbrăcăminte concepută pentru o utilizare sigură, care acoperă întregul corp.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU BATERIE**

- Bateria este o sursă chimică de energie electrică, inclusiv compuși chimici care pot cauza leziuni sau probleme de sănătate, daune de proprietate sau deteriorarea mediului. De aceea, trebuie manipulate cu foarte multă atenție.
- Într-o stare de inerție, bateria este capabilă să furnizeze energie electrică în orice moment, chiar și în condiții nefavorabile! Atenție, chiar și o baterie încărcată parțial poate cauza un scurtcircuit și astfel deteriorarea acesteia. În cel mai rău caz, poate cauza o explozie sau un incendiu. De aceea, bateriile trebuie întotdeauna manipulate în așa fel încât să evitați producerea unui scurtcircuit! (de exemplu agrafe de hârtie, monede, chei, unghii, șuruburi sau alte obiecte mici de metal). Același lucru este valabil și în timpul depozitării.
- Utilizați doar baterii recomandate de producătorul echipamentului.
- Bateria nu trebuie depozitată sau utilizată în apropierea unei flăcări deschise. Nu aruncați NICIODATĂ bateria în foc!
- Bateriile uzate nu aparțin deșeurilor menajere.

**ATENȚIE!** În situația unei defecțiuni mecanice la carcasa bateriei, evitați contactul cu chimicalele ce pot ieși din aceasta. **EXISTĂ RISCUL DE ARSURI!** Dacă ați intrat în contact cu chimicale, spălați imediat cu apă curată zona afectată. Dacă a existat un contact mai îndelungat, în caz de arsuri, sau substanțele v-au afectat ochii, apelați la un medic în cel mai scurt timp posibil.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ÎNCĂRCĂTOARELE DE BATERII**

**ATENȚIE!** Încărcătorul nu este o jucărie!

**ATENȚIE!** Risc de leziuni cauzate de un șoc electric.

Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul, cablul și ștecherul. Dacă identificați o defecțiune, nu utilizați încărcătorul.

- **Asigurați-vă că citiți toate instrucțiunile și etichetele de avertizare de pe încărcător și carcasa bateriei.**
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie, zăpadă sau umezeală. Dacă apa pătrunde în încărcătorul, există riscul producerii unui șoc electric.
- Reduceți riscul de deteriorare a ștecherului și a cablului deconectând ștecherul de la priză ținând de capătul acestuia (nu trageți de cablu).
- Asigurați-vă că poziționați cablul în așa fel încât nimeni să nu calce pe el, să nu se împiedice de el sau să preveniți alte daune.
- Nu încărcați niciodată bateria în zone periculoase sau în apropierea combustibililor, ori în medii inflamabile.
- Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, textile, etc.)
- Nu așezați obiecte pe încărcător, care pot bloca orificiile de aerisire și cauza căldură excesivă în interiorul încărcătorului. Amplasați încărcătorul departe de sursele de căldură.
- Nu demontați încărcătorul. Dacă trebuie înlocuit sau reparat, duceți-l într-un centru de service autorizat. O intervenție neprofesională poate avea ca rezultat producerea unui șoc electric sau incendiu.
- Nu depozitați și nu utilizați NICIODATĂ încărcătorul în locuri unde temperatura poate depăși 50 °C (cum ar fi în unele adăposturi, mașini sau clădiri metalice pe timpul verii).
- Nu utilizați încărcătorul conectându-l la o sursă de curent cu altă valoare decât 230V/50 Hz. Trebuie să existe o protecție corespunzătoare.
- Conectați doar la un circuit electric protejat cu un dispozitiv de curent rezidual a cărui valoare eliberată nu depășește 30 mA.

**Notă:** Dacă aveți nelămuriri, vă recomandăm să luați legătura cu furnizorul dvs. de electricitate sau electricianul, pentru a vă asigura în acest cerințe sunt îndeplinite în cadrul conexiunii locuinței dvs.

## SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Produsul trebuie utilizat doar de către persoane competente din punct de vedere fizic și intelectual cu privire la utilizarea acestuia și familiarizate cu produsul, precum și informate cu privire la pericolele implicate.**
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane cu o capacitate senzorială și intelectuală redusă, sau cu mobilitate redusă. **Persoanele neexperimentate sau nefamiliarizate cu produsul, nu trebuie să-l utilizeze.**
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace singuri cu produsul.
- Nu utilizați și nu permiteți copiilor utilizarea produsului dacă sunteți oboseți, bolnavi sau sub influența alcoolului, a unor medicamente puternice sau tratament pentru femeile însărcinate. Un moment de distragere sau neglijență în timpul utilizării sau supravegherii poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra produsului și cauzarea unor leziuni.
- Utilizatorul va purta îmbrăcăminte corespunzătoare. Utilizatorul nu va purta îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Utilizatorul va păstra părul, îmbrăcămintea și mănușile la distanță de piesele în mișcare ale produsului.
- Utilizatorul va purta echipament de protecție.

**Atenție! Acest produs generează un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.**

## PROTECȚIA PERSOANELOR

**Fiți pregătiți! Trebuie să aveți întotdeauna cu dvs.:**

- Extinctor corespunzător (zăpadă, spumă, pudră).
- Trusă de prim-ajutor complet echipată, ușor accesibilă pentru utilizatorii produsului
- Un telefon mobil sau alt dispozitiv cu care puteți contacta serviciile de urgență în cel mai scurt timp
- În situația unei leziuni, acționați în conformitate cu principiile de prim-ajutor.

## RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol mecanic, cauzat de tăieturi și proiectarea de obiecte.
- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Pericol de contact cu lichide nocive, gaz, vapori, fum și praf sau de inhalarea acestora.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de închidere a motorului.

## DESPACHETAREA

- Scoateți cu atenție produsul din cutie cu ajutorul unui cadru de transport sau tăiați cu atenție cutia la colțuri, pentru a nu deteriora piesele din interior.
- Scoateți sculele furnizate în pachetul de accesorii (imag. 1).
- Verificați cu atenție toate piesele. În cazul în care există vreo piesă deteriorată sau lipsă, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat.
- Demontați cadrul de transport cu capătul din dotare și separați partea de sus (înșurubat cu 8 șuruburi M6).
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; aceștia s-ar putea îneca sau sufoca.
- Asigurați-vă că pungile și recipientele din material plastic sunt lăsate undeva la întâmplare, întrucât poluează.
- Debarasarea ambalajelor trebuie făcută în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care echipamentul a fost instalat.
- Dacă sunteți nesigur cu privire la ceva, nu folosiți produsul, până nu a fost verificat de către un centru de service autorizat.

ATENȚIE: Unele elemente de fixare se pot slăbi în timpul transportului pachetului.

## CONȚINUTUL PACHETULUI

Cadru de transport / Corpul pre-asamblat al ATV-ului / Mânere / 2 roți din față / 2 roți din spate / elemente de fixare și materialul de asamblare (imag. 1) / Cadrul de protecție / Cărucior – doar pentru anumite tipuri)

## ASAMBLAREA

- Vă recomandăm să utilizați un set Gola.
- Îndepărtați foliile de plastic, detașați și despachetați mânerul. Nu trageți de cabluri (imag. 2).
- Atașați carcasa frontală la suportul ghidonului (imag. 3). Două șuruburi pentru tablă sunt incluse printre accesorii
- (carcasa este detașată în instrucțiunile din pașii de mai sus, pentru a îmbunătăți claritatea imaginii)
- Detașați suporturile semi-circulare a ghidonului și patru șuruburi M8 din cutie.
- Introduceți suportul mai mare sub ghidon (imag. 4) și două piese deasupra (imag. 5). Pentru modelele echipate cu un indicator de direcție, nu uitați să introduceți panoul de semnalizare sub bolțurile din partea din spate a ghidonului înainte de a monta ghidonul. (imag. 6)
- Înșurubați la platforma în care se află filetul, utilizați patru șuruburi de prindere M8, așa cum se arată în imag. 7.
- Atunci când strângeți șuruburile, strângeți-le mai întâi pe primele două din față pentru ca ghidonul să poată fi deplasat înainte și înapoi.
- Înșurubați amortizorul axului din spate (șuruburile sunt asamblate din fabrică) și strângeți pe ambele capete (imag. 8).
- După setarea în poziția dorită, strângeți de tot șuruburile din spate.

- Corpul produsului este legat în partea din față și partea din spate a cadrului de transport. Detașați accesoriile de prindere din partea din față.
- Așezați partea din față aprox. 30 cm, pentru a nu deteriora cadrul sau piesele din plastic.
- Detașați roțile din spate din pachet și nu trageți de cabluri.
- Montați ambele roți pe axe, înșurubați și strângeți. În timpul asamblării roților, trebuie să fixați un distanțier tubular în interiorul roții (imag. 9) la ax. Așezați roata cu valva în exterior.
- Atașați frânele din față. Instalați mai întâi șurubul de jos (imag. 10). Printre accesorii sunt incluse și patru șuruburi pentru frână.
- Detașați cele patru șuruburi M8 din partea din față a cadrului și strângeți cadrul de protecție cu ajutorul acestora (imag. 11).
- Introduceți una dintre siguranțele HRC 30A în carcasa acesteia din partea stângă sub rezervor (imag. 12).
- Introduceți carcasa sub rezervor.

**ATENȚIE! Toate controalele sunt montate și NU SUNT STRÂNSE. De aceea, trebuie să strângeți manetele mânerului, controlul accelerației (mânerul de accelerației), etc.**

- Atașați cablurile de frână la cadru cu legăturile atașate pentru a nu se prinde la arcurile amortizoarelor și la roți.

**ATENȚIE! Din cauza presiunii excesive din timpul transportului, brațul oscilant și osiile din față sunt bine strânse.**

- Lubrifiați toți rulmenții de la roți și permiteți-i uleiului să curgă prin capacele pentru praf.
- Setați amortizoarele în funcție de greutatea utilizatorului.
- Ajustați frânele de la șuruburile cu arc și tensiunea cablului pentru ca discurile să nu fie prea destrânse și să aibă o distanțiere suficientă. Discurile nu trebuie să se frece de plăcile de frânare (imag. 13).
- Poate fi necesar să ajustați geometria axului frontal la fel ca la un automobil. Destrângeți ambele piulițe ale mecanismului de direcție cu cheia de 14.
- Un filament este pentru dreapta, celălalt pentru stânga. Destrângeți ambele piulițe (pe aceeași parte). Aliniați mânerul și rotind tija hexagonală setați direcția dorită pentru roată. Roțile trebuie să fie ușor convergente. Le puteți seta cu aproximație, nu este decisiv pentru un astfel de produs, conceput pentru distracție. După ajustare, asigurați-vă că strângeți piulițele (imag. 14).
- Lubrifiați părțile glisante ale mecanismelor și a lanțului.
- Montați un reflector la partea din spate.
- Asamblarea este finalizată.
- Conectați încărcătorul furnizat și, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria, așa cum se arată mai sus. Conectorul de încărcare este pe partea dreaptă, sub rezervor.

**Notă: Pe conectorul încărcătorului este o piuliță de fixare. Nu uitați de aceasta atunci când deconectați încărcătorul de la priză.**

## UTILIZAREA

- Când transportați, cheile comutatorului principal sunt atașate pe cabluri și mâner.
- A doua pereche de chei, amplasate în cutie, sunt utilizate pentru a activa limitatorul de viteză.
- Introduceți cheia în comutatorul principal din partea dreaptă sus (imag. 15/5).
- Indicatorul de nivel al bateriei se va aprinde pe mânerul de accelerație (dreapta) (imag. 15/4).
- Setați comutatorul de selectare a direcției de pe rezervor în poziția F (înainte) pentru deplasarea înainte sau R (Mașalier) pentru deplasarea în mașalier. Poziția N (Ralanti) (imag. 15/8). Mașalierul și ralantiul sunt indicate pe panoul ghidonului.
- Apăsăți pedala din partea dreaptă (imag. 15/7) și trageți cu atenție mânerul de accelerație spre dvs. ATV-ul va fi pus în mișcare.
- Opriți ATV-ul eliberând pedala de accelerație.
- Pentru a vă opri rapid, utilizați maneta de frână. Dreapta – frâna din față. Stânga – frâna din spate.

**ATENȚIE: Nu utilizați niciodată frânele în același timp cu mânerul de accelerație. În caz contrar, puteți deteriora atât frâna cât și mecanismul de rulare.**

- A doua cheie din cutie este utilizată pentru a activa limitatorul de viteză. Acesta este instalat pe ATV pentru a reduce viteza acestuia dacă utilizatorul nu este capabil să controleze produsul la viteză maximă. Viteza cea mai mică este setată prin poziția centrală a cheii. Cheia poate fi scoasă după setare.
- Pe mânerul din stânga se află comutatoarele pentru lumini (imag. 15/2 și claxon (imag. 15/1). Comutatorul pentru lumini este cu blocare.
- Bateria descărcată este indicată de trei lumini LED de pe mânerul drept. Dacă doar lumina roșie este aprinsă, opriți utilizarea ATV-ului și încărcați imediat bateria. Dacă veți continua să rulați până când ATV-ul se oprește, puteți cauza daune ireparabile!

## ÎNCĂRCAREA BATERIEI

**ATENȚIE! Nu porniți motorul dacă bateria se încarcă.**

**NOTĂ: Bateria nu se încarcă în timpul utilizării!**

Pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei, aceasta trebuie întreținută corespunzător. Bateria trebuie încărcată în următoarele situații:

- Înainte de prima utilizare a produsului;
- Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp (> 2 luni);
- Înainte de a porni produsul după o perioadă lungă de inactivitate.

O baterie descărcată trebuie încărcată în cel mai scurt timp.

Nerespectarea instrucțiunilor de încărcare poate deteriora permanent celulele bateriei din cauza unei descărcări totale.

**O dată la 12 luni, înlocuiți bateria cu una nouă, originală.**

**ATENȚIE! Încărcarea bateriei trebuie realizată doar cu încărcătorul furnizat ca accesoriu. Alte sisteme de încărcare pot deteriora permanent bateria.**

**ATENȚIE! În timpul încărcării, bateria produce gaze explozive și toxice. Încărcați bateria într-o încăpere ventilată. FUMATUL ȘI UTILIZAREA FOCULUI DESCHIS SUNT INTERZISE!**

**NOTĂ: Nu porniți motorul dacă bateria nu este încărcată complet!**

- Încărcătorul trebuie utilizat doar în condiții normale, în interior; nu-l expuneți la umezeală, ploaie sau temperaturi extreme.
- Nu utilizați niciodată alt cablu sau transformator decât cele furnizate în original cu încărcătorul.
- Bateria și încărcătorul se pot încălzi în timpul încărcării și în mod deosebit când este utilizat curent de încărcare de o putere mai mare. Acest lucru nu reprezintă un defect.
- Deconectați încărcătorul de la priză și de la produs când nu sunt utilizate.

## **PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE**

1. Conectați ștecherul încărcătorului în mufa de încărcare (imag. 16).
2. Conectați încărcătorul la priză. Tensiunea la priză trebuie să se potrivească valorii de tensiune de pe încărcător.
3. Timpul de încărcare este afectat de nivelul de descărcare și capacitatea bateriei. Încărcarea unei baterii descărcate complet poate dura până la 150 ore.

## **ALARMA ÎNCĂRCĂTORULUI**

- Bateria se încarcă – lumina este roșie.
- Bateria este încărcată complet – lumina este verde.

## **ÎNTREȚINEREA**

O bună întreținere este esențială pentru utilizarea în siguranță, economică și fără defecțiuni a produsului.

**ATENȚIE! Vă recomandăm să duceți produsul într-un centru de service autorizat pentru orice reparație sau înlocuire de piese. Dacă alegeți să faceți dvs. mici reparații, toate piesele de schimb trebuie să fie originale, de același model și instalate în aceeași poziție. Alte piese pot să nu furnizeze puterea necesară, pot deteriora produsul și cauza leziuni. În situația unei operațiuni de service necorespunzătoare, vă veți pierde garanția!**

- Verificați cu regularitatea ca toate conexiunile să fie bine strânse.
- Curățați produsul doar cu o cârpă umedă. Nu-l scufundați și nu-l pulverizați niciodată cu apă de la furtun.
- Nu utilizați materiale abrazive sau chimicale.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, protejat de intemperii.
- Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, detașați bateria și depozitați-o în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor, pe o suprafață neconductive.
- Bateria NU trebuie descărcată complet, în caz contrar se va deteriora și nu mai poate fi încărcată.
- Bateria trebuie încărcată cel puțin o dată pe lună când produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Pentru a utiliza produsul la potențialul său maxim, bateria trebuie înlocuită cu una nouă o dată la 12 luni.



## DEPANAREA

**Risc de leziuni! Reparațiile necorespunzătoare pot face ca produsul să funcționeze nesigur. Acest lucru vă pune în pericol pe dvs. și mediul dvs.**

Defecțiunile sunt deseori cauzate de defecte minore. Puteți remedia cu ușurință majoritatea dintre acestea. Vă rugăm să consultați tabelul ce urmează înainte de a contacta un service autorizat. Veți economisi astfel timp și, probabil, bani.

Problema	Cauza	Remedierea
Produsul nu se deplasează	Întreprătorul de circuit este declanșat	Întreprătorul de circuit se poate declanșa și poate opri mașinuța, dacă este suprasolicitat sau condițiile de utilizare sunt prea dificile. Întreprătorul se va reseta automat după câteva momente.
	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Baterie descărcată	O baterie veche sau care nu este întreținută corespunzător poate fi descărcată.
	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Întreprătorul nu funcționează	Încărcătorul trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
	Întreprător sau motor deteriorat/defect	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
Produsul funcționa, dar s-a oprit brusc	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Întreprătorul de circuit este declanșat	Întreprătorul de circuit se poate declanșa și poate opri mașinuța, dacă este supraîncărcat sau condițiile de utilizare sunt prea dificile. Întreprătorul se va reseta automat după câteva momente.
Timp redus de funcționare	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Baterie încărcată excesiv	Aceasta trebuie verificată și înlocuită într-un service autorizat
	Bateria este veche și nu permite încărcarea completă	Înlocuiți bateria cu una nouă.
Produsul are performanțe scăzute	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Bateria trebuie încărcată	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Bateria este veche și nu permite încărcarea completă	Înlocuiți bateria cu una nouă.
	Mașina este supraîncărcată	Nu supraîncărcați produsul, folosiți-l în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

	Condițiile de utilizare sunt prea dificile.	Mașina este concepută pentru a fi utilizată în general pe o suprafață dreaptă. Nu folosiți mașina pe teren dificil sau în condiții dificile
Utilizare intermitentă	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Întreprupător sau motor deteriorat/defect	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
Motorul (cutia de viteze) face zgomot puternic (pocnituri, frecare, etc.)	Motorul sau cutia de viteze este deteriorat/ă.	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
Încărcătorul se încălzește în timpul încărcării	Acest lucru este obișnuit.	Nu necesită o acțiune.
Bateria pâraie sau șuieră în timpul încărcării	Unele zgomote din timpul încărcării sunt obișnuite.	Nu necesită o acțiune.

Dacă nu puteți remedia problema, contactați un service autorizat. Vă rugăm să țineți cont de faptul că orice reparație necorespunzătoare va duce la anularea garanției și la costuri suplimentare.

## INFORMAȚII TEHNICE ȘI ALE CONSUMATORULUI

### LOCAȚIA NUMĂRULUI DE SERIE

Înregistrați numărul de serie al motorului în spațiul de mai jos. Veți avea nevoie de această informație atunci când comandați piese și atunci când se fac anchete tehnice sau de garanție.

Număr serie motor: \_\_\_\_\_

### SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că produsul este reparat de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat HECHT. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați **www.hecht.cz**
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul produsului; acesta poate fi găsit la **www.hecht.cz**

### DEBARASAREA


- Debarasați produsul, bateria, accesoriile și ambalajul în conformitate cu cerințele de protecție a mediului la un centru de reciclare colector.
- Acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Protejați mediul și debarasați produsul la un punct de colectare, unde va fi primit gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.

- Bateria conține substanțe toxice. Materialele toxice trebuie debarasate într-un anumit mod, pentru a preveni contaminarea mediului înconjurător. Duceți bateriile uzate la un centru de reciclare. Nu debarasați bateria împreună cu resturile menajere, în foc sau apă.


## **GARANȚIA PRODUSULUI**

- Pentru acest produs, oferim o garanție și ne asumăm responsabilitatea legală pentru defecte, timp de **24 de luni de la livrarea produsului.**
- Pentru **uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, este valabilă o garanție a calității și ne asumăm responsabilitatea pentru produse conform Codului Civil.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează altfel sau fără să se țină cont de manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Alegerea unui produs necorespunzător și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv de plângere.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului verificarea funcționalității produsului și să fie familiarizat cu utilizarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este ca instrucțiunile de funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere să fi fost respectate.
- Deteriorările cauzate de uzură fizică și fisuri, suprasolicitare, utilizare incorectă sau intervenții neautorizate, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura și fisurile cauzate de uzura normală și acele componente considerate ca fiind consumabile (de exemplu: tarife de service, filtre, lame, curele trapezoidale și curelele dințate, lanțuri, piese din carbon, garnituri, bujii, etc).
- Garanția nu acoperă uzura produselor sau componentelor cauzată de o utilizare normală a acestora (de exemplu: baterie slabă sau reducerea capacității bateriei după o durată de funcționare normală de 6 luni) și alte componente supuse uzurii normale.
- Pentru bunurile vândute la un preț redus, garanția nu acoperă defectele pentru care prețul a fost negociat.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o înlocuire sau reparație. Se presupune în acest caz că produsul revine la centrul nostru în întregime și cu dovada cumpărării.
- Curățarea, întreținerea, verificarea și ajustarea nu sunt incluse în actul de garanție și sunt servicii contra cost.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai produsele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și achitate. Produsele trimise ca bunuri neplătite, voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În cazul unei solicitări de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de service se găsesc la [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Vă debarasăm gratuit vechile dumneavoastră produse electrice.

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
<b>HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul
<b>ATV QUAD</b>
Imagine produs:

Denumire comercială și tip:
<b>HECHT 54802</b>
Model
<b>HB-EATV800K</b>
Nr. de serie
<b>201700001 - 201799999</b>
Procedura utilizată pentru stabilirea conformității:
<b>În conformitate cu Directiva 2006/42/EC</b>
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare aparținând de:
<b>Ente Certificazione Macchine Srl, Italy China Ceprei (Sichuan) Laboratory, P.R.C.</b>
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu următoarele directive:
<b>2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU</b>
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
<b>EN 12100; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60204-1; EN 15997</b>
<b>Confirmăm prin prezenta că:</b>
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea stabilită de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de
<b>30.05.2017</b>
Nume
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
<b>HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul
<b>ATV QUAD</b>
Imagine produs:

Denumire comercială și tip
<b>HECHT 54803</b>
Model
<b>HB-EATV800K</b>
Nr. de serie
<b>201700001 - 201799999</b>
Procedura utilizată pentru stabilirea conformității
<b>În conformitate cu Directiva 2006/42/EC</b>
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare aparținând de:
<b>Ente Certificazione Macchine Srl, Italy China Ceprei (Sichuan) Laboratory, P.R.C.</b>
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu următoarele directive:
<b>2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU</b>
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
<b>EN 12100; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60204-1; EN 15997</b>
<b>Confirmăm prin prezenta că:</b>
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea stabilită de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de
<b>30.05.2017</b>
Nume
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv